

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 105/2024 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 105/2024

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第9/2003號行政法規《中小企業援助計劃》第八條第三款至第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 a 5 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 9/2003 (Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas), o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為中小企業援助計劃評審委員會（下稱“委員會”）成員：

1. São designados os seguintes membros da Comissão de Apreciação relativa ao Plano de Apoio a Pequenas e Médias Empresas, adiante designada por Comissão:

(一) 主席——戴建業；

1) Tai Kin Ip, como presidente;

(二) 委員——尉東君；

2) Wai Tong Kuan, como vogal;

(三) 委員——楊志光；

3) Ieong Chi Kuong, como vogal;

(四) 委員——盧德忠；

4) Lo Tak Chong, como vogal;

(五) 委員——張佩萍；

5) Cheung Pui Peng Grace, como vogal;

(六) 委員——關治平；

6) Kuan Chan Victoria Alexa, como vogal;

(七) 委員——黃仁民。

7) Wong Ian Man, como vogal.

二、委任陳子慧、陳玲玲、陳懷亮、羅頌輝、何清瑤、曾澤瑤及蕭家浩分別為上款所指成員的代任人。

2. São designados Chan Tze Wai, Chan Leng Leng, Chan Vai Leong Francisco, Lo Chong Fai, Joa Lee Melinda, Chang Chak Io e Sio Alfredo, como substitutos dos vogais referidos no número anterior, respectivamente.

三、委員會成員有權每月收取金額相當於公職薪俸表中薪俸點一百點的百分之五十作為報酬，且不影響下款規定的適用。

3. Os membros da Comissão têm direito a uma remuneração mensal correspondente a 50% do índice 100 da tabela indiciária da Administração Pública, sem prejuízo do disposto no número seguinte.

四、在代任情況下，代任人每次出席會議有權收取的報酬為上款所指金額除以當月會議次數所得的份額，而該份額在被代任成員的報酬中扣除。

4. Nos casos de substituição, o substituto tem direito, por cada reunião em que participe, à quota-parte correspondente à divisão do montante referido no número anterior pelo número de reuniões efectuadas no respectivo mês, a qual é deduzida à remuneração do membro efectivo.

五、委員會成員的任期為一年。

5. O mandato dos membros da Comissão é de um ano.

六、本批示自公佈翌日起產生效力。

6. O presente despacho produz efeitos a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零二四年六月十三日

行政長官 賀一誠

13 de Junho de 2024.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

二零二四年六月十三日於行政長官辦公室

辦公室主任 許麗芳

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 13 de Junho de 2024.
— A Chefe do Gabinete, *Hoi Lai Fong*.

政府總部事務局

批示摘錄

透過行政長官辦公室主任二零二四年五月二日批示：

容銀仲——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，其在本局擔任第二職階勤雜人員的長期行政任用合同，自二零二四年八月十八日起續期三年。

透過行政長官辦公室主任二零二四年六月五日批示：

林珏皓——根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款（二）項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款的規定，以附註方式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席高級技術員，薪俸點540點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年六月七日於政府總部事務局

局長 雷子燊

經濟財政司司長辦公室

第 56/2024 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

陳守信因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會主席的委任，自二零二四年八月二十六日起獲續期一年。

二零二四年六月七日

經濟財政司司長 李偉農

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS
DA SEDE DO GOVERNO

Extractos de despachos

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 2 de Maio de 2024:

Rong Yinzong — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para o exercício das funções de auxiliar, 2.º escalão, nestes Serviços, pelo período de três anos, a partir de 18 de Agosto de 2024, nos termos dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º e do n.º 4 do artigo 6.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor.

Por despacho da chefe do Gabinete do Chefe do Executivo, de 5 de Junho de 2024:

Lam Kok Hou – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, para o exercício de funções nestes Serviços, ascendendo a técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e do n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, aos 7 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, *Loi Chi San*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ECONOMIA
E FINANÇASDespacho do Secretário para a Economia
e Finanças n.º 56/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação de Chan Sau San, como presidente do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo período de um ano, a partir de 26 de Agosto de 2024, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

7 de Junho de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

第 57/2024 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

劉杏娟因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會委員的委任，自二零二四年八月二十六日起獲續期一年。

二零二四年六月七日

經濟財政司司長 李偉農

第 58/2024 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令所授予的權限，並根據三月十一日第14/96/M號法令核准的《澳門金融管理局通則》第四條第二款a)項、第十四條及第十五條第一款及第四款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第一條第二款及第四條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條的規定，作出本批示。

李可欣因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任澳門金融管理局行政管理委員會委員的委任，自二零二四年八月十六日起獲續期一年。

二零二四年六月七日

經濟財政司司長 李偉農

第 59/2024 號經濟財政司司長批示

經刊登於二零二四年一月十日第二期《澳門特別行政區公報》第二組的第10/2024號經濟財政司司長批示，撥予政府總部事務局一筆常設基金並指定其行政委員會的成員；

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 57/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação de Lau Hang Kun, como vogal do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo período de um ano, a partir de 26 de Agosto de 2024, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

7 de Junho de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 58/2024

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e das competências que lhe foram delegadas pela Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, e nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 4.º, do artigo 14.º e dos n.ºs 1 e 4 do artigo 15.º do Estatuto da Autoridade Monetária de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março, do n.º 2 do artigo 1.º e do artigo 4.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), bem como do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), o Secretário para a Economia e Finanças manda:

É renovada a nomeação de Lei Ho Ian, como vogal do Conselho de Administração da Autoridade Monetária de Macau, pelo período de um ano, a partir de 16 de Agosto de 2024, por possuir experiência e competência profissional adequadas para o exercício das respectivas funções.

7 de Junho de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 59/2024

Pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 10/2024, publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 2, II Série, de 10 de Janeiro de 2024, foi atribuído um fundo permanente à Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo e definida a composição da respectiva comissão administrativa;

基於該常設基金行政委員會其中兩名成員終止執行該委員會的職務，故有必要對組成該行政委員會的成員作出適當調整；

在該局的建議下，並聽取財政局意見；

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條及經第85/2021號行政命令修改的第181/2019號行政命令賦予的職權，作出本批示。

經第10/2024號經濟財政司司長批示許可設立的政府總部事務局常設基金的行政委員會改由以下成員組成：

主席：潘勁生，當其出缺或因故不能視事時，由謝佩雯或其合法代任人代任；

委員：謝佩雯；

委員：古夢思；

候補委員：李艷華；

候補委員：薛敏婷。

本批示由二零二四年六月六日起生效。

二零二四年六月十二日

經濟財政司司長 李偉農

二零二四年六月十三日於經濟財政司司長辦公室

辦公室代主任 羅志輝

保安司司長辦公室

嘉獎

本人根據經第86/2021號行政命令修改的第182/2019號行政命令第一款的規定，對司法警察局刑事調查廳薛專耀廳長予以嘉許。

薛專耀先生於1980年進入公職，1988年加入司法警察司，自2011年起先後出任司法警察局多個刑偵附屬單位的負責人或主管，2022年11月至今被委任為該局刑事調查廳廳長。

在服務於司法警察局期間，薛專耀先生克盡其職，躬先表率，表現出色，先後獲得5次卓越功績獎和3次個人嘉獎，並於2019年獲特區政府頒授勞績獎章。

Considerando que dois dos seus elementos deixarão de exercer funções naquela comissão, torna-se necessário actualizar a composição da referida comissão administrativa;

Sob proposta da aludida Direcção e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, conjugado com a Ordem Executiva n.º 181/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 85/2021, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

A comissão administrativa do fundo permanente, cuja constituição foi autorizada pelo Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 10/2024, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, passará a ter a seguinte composição:

Presidente: Pun Keng Sang e, nas suas faltas ou impedimentos, Che Pui Man ou o seu substituto legal;

Vogal: Che Pui Man;

Vogal: Ku Mong Si;

Vogal suplente: Lei Crestejo Im Wa;

Vogal suplente: Sit Man Teng.

O presente despacho produz efeitos a partir de 6 de Junho de 2024.

12 de Junho de 2024.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Lei Wai Nong*.

Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças, aos 13 de Junho de 2024. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Lo Chi Fai*.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Louvor

Nos termos do n.º 1 da Ordem Executiva n.º 182/2019, alterada pela Ordem Executiva n.º 86/2021, outorgo ao chefe de Departamento de Investigação Criminal da Polícia Judiciária António Manuel Pereira este louvor.

António Manuel Pereira ingressou na função pública em 1980 e na Directoria da Polícia Judiciária em 1988, e a partir de 2011 assumiu funções como responsável ou de chefia de diversas subunidades de investigação da Polícia Judiciária, tendo sido nomeado como chefe de Departamento de Investigação Criminal desta Polícia em Novembro de 2022, cargo que exerce até à presente data.

Durante o período em que prestou serviço na Polícia Judiciária, António Manuel Pereira exerceu as suas funções com toda a dedicação, servindo como bom exemplo, e atingiu resultados excelentes, tendo obtido 5 vezes menções de mérito excepcional e 3 louvores individuais, além de lhe ter sido concedida pelo Governo da Região Administrativa Especial de Macau, em 2019, a Medalha de Dedicação.

在近36年的刑偵工作生涯中，薛專耀先生致力維護本澳社會治安穩定，為守護民眾福祉和安全作出了卓著貢獻，現特藉其即將榮休之際，本人謹向其予以公開嘉獎。

二零二四年六月十一日

保安司司長 黃少澤

批示摘錄

透過保安司司長二零二四年五月三日的批示：

根據現行《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(五)項，第十八條第一款、第二款，第十九條第十款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條的規定，以定期委任方式委任司法警察局編制內人員第一職階顧問翻譯員鄧玉平在本辦公室執行職務，自二零二四年六月二十日至十二月十九日。

聲明

為著有關效力，茲聲明司法警察局第二職階顧問翻譯 Brenda Cheong Pérola 於本辦公室擔任職務的定期委任，於二零二四年六月十九日屆滿，應當事人要求返回原部門擔任職務。

二零二四年六月十二日於保安司司長辦公室

辦公室主任 張玉英

運輸工務司司長辦公室

批示摘錄

透過運輸工務司司長二零二四年五月二十九日之批示：

吳明建 - 根據現行第14/1999號行政法規《行政長官及司長辦公室通則》第十條第一款(六)項、第十八條第一、二、五款及第十九條第十、十一、十二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第一款、第五條第一款的規定，以不具期限的行政任用合同方式聘用其在本辦公室擔任第一職階首席技術員，薪俸點450點，自二零二四年六月一日起生效。

二零二四年六月十三日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 張翠玲

Durante a sua carreira de quase 36 anos na área de investigação criminal, António Manuel Pereira dedicou-se à salvaguarda da estabilidade da sociedade de Macau, tendo contribuído de forma excelente para a defesa do bem-estar e da segurança da população, e no momento em que se aproxima a sua aposentação, outorgo-lhe este público louvor.

11 de Junho de 2024.

O Secretário para a Segurança, Wong Sio Chak.

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 3 de Maio de 2024:

Tang Iok Peng, intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Polícia Judiciária — nomeada em comissão de serviço para exercer funções neste Gabinete, com início no dia 20 de Junho de 2024 e termo no dia 19 de Dezembro de 2024, nos termos do artigo 10.º, n.º 1, alínea 5), do artigo 18.º, n.ºs 1 e 2, e do artigo 19.º, n.º 10, do Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários, e artigo 23.º do ETAPM, em vigor.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço da intérprete-tradutora assessora, 2.º escalão, da Polícia Judiciária, Brenda Cheong Pérola, neste Gabinete, cessa em 19 de Junho de 2024, regressando, a seu pedido, ao serviço de origem.

Gabinete do Secretário para a Segurança, aos 12 de Junho de 2024. — A Chefe do Gabinete, Cheong Ioc Ieng.

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2024:

Ng Meng Kin — contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico principal, 1.º escalão, índice 450, deste Gabinete, nos termos da alínea 6) do n.º 1 do artigo 10.º, dos n.ºs 1, 2, 5 do artigo 18.º e dos n.ºs 10, 11, 12 do artigo 19.º do Regulamento Administrativo n.º 14/1999 (Estatuto do Gabinete do Chefe do Executivo e dos Secretários), em vigor, do n.º 1 do artigo 4.º e do n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, com efeitos a partir de 1 de Junho de 2024.

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas, aos 13 de Junho de 2024. — A Chefe do Gabinete, Cheong Chui Ling.

審計署

批示摘錄

按照審計局局長於二零二四年六月七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項及第三款的規定，本署第一職階首席高級技術員何嘉敏的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年六月七日起生效。

二零二四年六月十三日於審計長辦公室

辦公室主任 沙蓮達

立法會輔助部門

議決摘錄

立法會執行委員會於二零二四年五月七日議決如下：

陳一恬 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，轉為第六職階勤雜人員，自二零二四年七月十二日起生效。

立法會執行委員會於二零二四年六月十一日議決如下：

宋柏明 - 根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項之規定，以附註形式修改不具期限的行政任用合同第三條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年六月十三日於立法會輔助部門

秘書長 楊瑞茹

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年六月四日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extracto de despacho

Por despacho do director dos Serviços de Auditoria, de 7 de Junho de 2024:

Ho Ka Man — alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, deste Comissariado, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 7 de Junho de 2024.

Gabinete do Comissário da Auditoria, aos 13 de Junho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Ermelinda M. C. Xavier*.

SERVIÇOS DE APOIO À ASSEMBLEIA LEGISLATIVA

Extractos de deliberações

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 7 de Maio de 2024:

Chan Iat Tim — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo para auxiliar, 6.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 3) do n.º 2 e do n.º 3 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir de 12 de Julho de 2024.

Por deliberação da Ex.^{ma} Mesa da Assembleia Legislativa, de 11 de Junho de 2024:

Song Pak Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascendendo para adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, na redacção vigente, em conjugação com a alínea 1) do n.º 1 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, na redacção vigente, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial da RAEM*.

Serviços de Apoio à Assembleia Legislativa, aos 13 de Junho de 2024. — A Secretária-Geral, *Ieong Soi U*.

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despachos da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 4 de Junho de 2024:

Lee Veng In e Tam Mio Han, adjuntas-técnicas especialistas principais, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo

號法律第十三條第一款(一)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室首席特級技術輔導員第一職階李詠賢及譚妙嫻的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點465，自二零二四年五月十三日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室勤雜人員第一職階陳雪琴的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點120，自二零二四年五月十八日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室勤雜人員第一職階廖麗敏的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點120，自二零二四年五月二十日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(一)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室輕型車輛司機第一職階吳志輝的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點160，自二零二四年五月二十四日起生效。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第3/GPTUI/2016號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室勤雜人員第八職階葉建玲的不具期限的行政任用合同獲更改為第九職階，薪俸點220，自二零二四年六月一日起生效。

de provimento sem termo, deste Gabinete — alterados os seus índices salariais para o 2.º escalão, índice 465, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), n.º 3 e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 13 de Maio de 2024.

Chan Sut Kam, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 120, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 18 de Maio de 2024.

Liao Li Min, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 120, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 20 de Maio de 2024.

Ng Chi Fai, motorista de ligeiros, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 160, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 1), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 24 de Maio de 2024.

Ip Kin Leng, auxiliar, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 9.º escalão, índice 220, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 2, alínea 4), n.º 3 e n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 3/GPTUI/2016, desde 1 de Junho de 2024.

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室勤雜人員第一職階呂玉尤的行政任用合同獲准續期一年，由二零二四年六月二十七日起生效。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二四年六月十二日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室輕型車輛司機第三職階范鴻堃的行政任用合同獲准續期一年，由二零二四年七月三日起生效。

二零二四年六月十三日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

Loi Iok Iao, auxiliar, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 27 de Junho de 2024.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 12 de Junho de 2024:

Fan Hong Kuan, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 3 de Julho de 2024.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 13 de Junho de 2024. — A Chefe do Gabinete, *Chan Iok Lin*.

新聞局

批示摘錄

摘錄自行政長官於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十二條的規定，郵電局不具期限的行政任用合同第一職階首席高級技術員黎詩琪，調任至本局以不具期限的行政任用合同擔任相同職程、職級及職階的職務，自二零二四年五月二十九日起生效。

摘錄自局長於二零二四年五月二十一日作出的批示：

馮嘉榮，本局不具期限的行政任用合同(試用期)第一職階二等技術員——根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款和第三款之規定，自二零二四年五月二十一日起繼續以不具期限的行政任用合同方式在本局擔任職務。

二零二四年六月七日於新聞局

局長 陳露

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despacho de Sua Ex.^a o Chefe do Executivo, de 20 de Maio de 2024:

Lai Si Kei, técnica superior principal, 1.º escalão, contratada por contrato administrativo de provimento sem termo, da Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações — transferida para desempenhar funções neste Gabinete, na mesma carreira, categoria e escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 32.º do ETAPM, em vigor, a partir de 29 de Maio de 2024.

Por despacho da directora do Gabinete, de 21 de Maio de 2024:

Fong Ka Weng, técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, deste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo (período experimental) — autorizado a continuar para exercer funções neste Gabinete, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 21 de Maio de 2024.

Gabinete de Comunicação Social, aos 7 de Junho de 2024. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

行政公職局

批示摘錄

按代局長於二零二四年三月十八日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，陳達智獲臨時委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員資訊(網絡基礎建設)範疇。

二零二四年六月十一日於行政公職局

局長 吳惠嫻

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho da Directora, substituta, de 18 de Março de 2024:

Chan Tat Chi — nomeado, provisoriamente, técnico superior principal, 1.º escalão, área de informática (infraestruturas de redes), do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 22.º, n.º 1 do ETAPM, em vigor.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Junho de 2024. — A Directora, Ng Wai Han.

身份證明局

批示摘錄

按行政法務司司長於二零二四年五月十七日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局綜合事務廳廳長歐敏華因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任自二零二四年七月十七日起獲續期一年。

按本局副局長於二零二四年五月十七日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第四款的規定，徐學盈在本局擔任第三職階特級技術輔導員職務的長期行政任用合同，自二零二四年八月一日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，吳浩榮在本局擔任第二職階二等翻譯員職務的行政任用合同，自二零二四年八月二日起續期一年。

按本局副局長於二零二四年五月二十日作出的批示：

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第三款及第五款的規定，本局臨時委任第一職階二等高級技術員張永燊，自二零二四年七月十三日起轉為確定委任。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Maio de 2024:

Ao Man Wa — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Assuntos Genéricos, destes Serviços, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 17 de Julho de 2024.

Por despachos da subdirectora dos Serviços, de 17 de Maio de 2024:

Choi Hok Ieng — renovado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como adjunta-técnica especialista, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Agosto de 2024.

Ng Hou Weng — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como intérprete-tradutor de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 2 de Agosto de 2024.

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 20 de Maio de 2024:

Cheong Weng San, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, de nomeação provisória, destes Serviços — nomeado, definitivamente, para o mesmo lugar, nos termos do artigo 22.º, n.ºs 3 e 5, do ETAPM, vigente, a partir de 13 de Julho de 2024.

聲明

為著有關效力，茲聲明，本局編制內第二職階首席特級技術輔導員謝麗華，因達年齡上限，自二零二四年六月七日起終止在本局的職務。

二零二四年六月十二日於身份證明局

局長 周偉迎

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Che Lai Va, adjunta-técnica especialista principal, 2.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, cessou funções por atingir o limite de idade, a partir de 7 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 12 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, *Chao Wai Ieng*.

市政署

決議摘錄

按市政管理委員會於二零二四年五月三十一日會議所作之決議：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，故定期委任獲續期一年，自以下日期起生效：

| 姓名 | 官職 | 生效日期 |
|-----|------------|------------|
| 鄭麗霞 | 法律及公證處處長 | 二零二四年六月二十日 |
| 梁焯文 | 衛生監督廳廳長 | 二零二四年七月一日 |
| 莫榮添 | 市民綜合服務處處長 | |
| 蔡錦霞 | 質量監察處處長 | |
| 劉笑歡 | 街市事務處處長 | |
| 伍志聯 | 建設處處長 | |
| 何鈺良 | 工場及庫存處處長 | |
| 楊遠翔 | 資訊建設及設施處處長 | |

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 31 de Maio de 2024:

O seguinte pessoal chefias, destes Instituto — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem experiência e capacidade profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

| Nome | Cargo | Data de entrada em vigor |
|-----------------|---|--------------------------|
| Cheang Lai Ha | Chefe da Divisão Jurídica e de Notariado | 20 de Junho de 2024 |
| Leong Cheok Man | Chefe do Departamento de Inspeção e Sanidade | 1 de Julho de 2024 |
| Mok Veng Tim | Chefe da Divisão de Serviços Integrados de Atendimento ao Público | |
| Choi Kam Ha | Chefe da Divisão de Fiscalização de Qualidade | |
| Lao Sio Fun | Chefe da Divisão de Mercados | |
| Ng Chi Lun | Chefe da Divisão de Edificações | |
| Ho Lok Leong | Chefe da Divisão de Oficinas e Armazéns | |
| Ieong Un Cheong | Chefe da Divisão de Infra-estruturas e Equipamentos Informáticos | |

聲明**Declaração**

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項及第二款，以及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，以行政任用合同任用的下列員工因達年齡上限而終止職務：

姚子榮——第六職階重型車輛司機，自二零二四年五月十七日起生效；

張柏強——第九職階技術工人，自二零二四年五月二十九日起生效；

霍志甜——第十職階勤雜人員，自二零二四年五月二十八日起生效。

二零二四年六月十一日於市政署

市政管理委員會委員 林紹源

Os trabalhadores abaixo mencionados, contratados em regime de contrato administrativo de provimento, cessaram as funções por limite de idade, nos termos da alínea c) dos n.ºs 1 e 2 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015:

Io Chi Weng, motorista de pesados, 6.º escalão, a partir de 17 de Maio de 2024;

Cheong Pak Keong, operário qualificado, 9.º escalão, a partir de 29 de Maio de 2024;

Fok Chi Tim, auxiliar, 10.º escalão, a partir de 28 de Maio de 2024.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 11 de Junho de 2024. — O Administrador do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *Lam Sio Un*.

退休基金會**FUNDO DE PENSÕES****批示摘錄****Extractos de despachos****退休/撫卹金的訂定****Fixação de pensões**

按照行政法務司司長於二零二四年六月四日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 4 de Junho de 2024:

(一) 治安警察局退休警員徐偉雄，退休及撫卹制度會員編號45209，其遺孀鄭綺微每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二四年四月十二日開始以相等於現行薪俸索引表內的105點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

1 - Cheang I Mei, viúva de Choi Wai Hong, que foi guarda, aposentado do Corpo de Polícia de Segurança Pública, com o número de subscritor 45209 do Regime de Aposentação e Sobrevivência — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 12 de Abril de 2024, uma pensão mensal a que corresponde o índice 105 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

按照行政法務司司長於二零二四年六月六日作出的批示：

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 6 de Junho de 2024:

(一) 政府總部事務局第二職階首席特級公關督導員趙鳳蓮，退休及撫卹制度會員編號214230，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日

1 - Chiu Fung Line, assistente de relações públicas especializada principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços para os Assuntos da Sede do Governo, com o número de subscritor 214230 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade — fixada nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-

第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其十七年工作年數作計算，由二零二四年四月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的200點訂出，並在有關金額上加上三份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二四年六月三日作出的批示：

市政署重型車輛司機姚子榮，供款人編號6050199，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年五月十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿四十二年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

按照行政法務司司長於二零二四年六月四日作出的批示：

行政公職局技術輔導員高志超，供款人編號6204870，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(五)項之規定，自二零二二年八月九日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於十五年，根據同一法律第十四條第一款(一)項及第三款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按照行政法務司司長於二零二四年六月十一日作出的批示：

澳門保安部隊事務局勤雜人員梁麗芝，供款人編號6031453，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年五月二十七日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十六年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員霍志甜，供款人編號6065196，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二四年五月二十八日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九

-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Abril de 2024, uma pensão mensal correspondente ao índice 200 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 17 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 3 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

Fixação das taxas de reversão

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 3 de Junho de 2024:

Io Chi Weng, motorista de pesados do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6050199, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 17 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 42 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 4 de Junho de 2024:

Kou Chi Chio, adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, com o número de contribuinte 6204870, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 9 de Agosto de 2022, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 5), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 15 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1) e 3, do mesmo diploma.

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 11 de Junho de 2024:

Leong Lai Chi, auxiliar da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6031453, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 27 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 36 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Fok Chi Tim, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6065196, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 28 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006,

條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局專科培訓的實習醫生莫志權，供款人編號6259080，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二四年五月二十六日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

按行政管理委員會主席於二零二四年六月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第四款及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改陸逸威在本會擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，薪俸點為525點，並自二零二四年五月三十一日起生效。

二零二四年六月十三日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

財政局

批示摘錄

按照本局副局長於二零二四年四月十八日之批示：

雷嘉玲 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的長期行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點，自二零二四年四月十九日起生效。

按照本局副局長於二零二四年四月二十九日之批示：

黃家明 - 根據現行第14/2009號法律第十三條及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第三職階首席特級督察，薪俸點為520點，自二零二四年四月二十一日起生效。

em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Mok Chi Kun, interno do internato complementar dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6259080, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 26 de Maio de 2024, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixada a taxa de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondente a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contar menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho da presidente do Conselho de Administração, de 12 de Junho de 2024:

Lok Iat Wai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progredindo à categoria de técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, neste Fundo, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), em vigor, a partir de 31 de Maio de 2024.

Fundo de Pensões, aos 13 de Junho de 2024. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extractos de despachos

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 18 de Abril de 2024:

Loi Ka Leng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, passando a vencer pelo índice 320, correspondente à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Abril de 2024.

Por despacho da Subdirectora dos Serviços, de 29 de Abril de 2024:

Wong Ka Meng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 520, correspondente à categoria de inspector especialista principal, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 21 de Abril de 2024.

按照本局代局長於二零二四年五月三日之批示：

Maria Fernanda Baptista da Costa Reisinho - 根據現行第 14/2009 號法律第十三條及現行第 12/2015 號法律第四條之規定，以附註形式修改其在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第四職階首席特級技術輔導員，薪俸點為 495 點，自二零二四年四月十六日起生效。

二零二四年六月六日於財政局

局長 容光亮

Por despacho da Directora dos Serviços, substituta, de 3 de Maio de 2024:

Maria Fernanda Baptista da Costa Reisinho — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, passando a vencer pelo índice 495, correspondente à categoria de adjunto-técnico especialista principal, 4.^o escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e do artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Abril de 2024.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 6 de Junho de 2024.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

旅遊局

批示摘錄

摘錄自本局局長於二零二四年六月四日作出的批示：

根據現行第 14/2009 號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款和第四款，以及第十七條和第十八條，結合經第 21/2021 號行政法規修改及重新公佈的第 14/2016 號行政法規第五條，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款 a) 項及第二十二條第八款 a) 項之規定，謝驥德獲確定委任為本局人員編制內第一職階首席高級技術員，薪俸點為 540 點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年六月十三日於旅遊局

代局長 程衛東

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TURISMO

Extracto de despacho

Por despacho da Directora destes Serviços, de 4 de Junho de 2024:

Tse Kei Tak — nomeado, definitivamente, técnico superior principal, 1.^o escalão, índice 540, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.^o, n.^o 1, alínea 2), n.^{os} 2, 3 e 4, dos artigos 17.^o e 18.^o da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugados com o artigo 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e dos artigos 20.^o, n.^o 1, alínea a), e 22.^o, n.^o 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Turismo, aos 13 de Junho de 2024.
— O Director dos Serviços, substituto, *Cheng Wai Tong*.

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二四年四月二十三日作出的批示：

吳家棋，為本局第一職階一等高級技術員，屬行政任用合同—根據現行第 14/2009 號法律第十三條第一款（二）項及第四款的規定，以及現行第 12/2015 號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為 510，自 2024 年 4 月 19 日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despacho do Signatário, de 23 de Abril de 2024:

Ng Ka Kei, técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.^o escalão, índice 510, nos termos dos artigos 13.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 4, da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 4.^o, n.^o 2 da Lei n.^o 12/2015, vigente, a partir de 19 de Abril de 2024.

摘錄自經濟財政司司長於二零二四年五月七日作出的批示：

王卓爾–根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任服務業統計處處長的定期委任獲續期一年，自2024年7月1日起生效。

區家穎–根據第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其在本局擔任分銷暨價格統計處處長的定期委任獲續期一年，自2024年7月4日起生效。

摘錄自本人於二零二四年六月三日作出的批示：

陳永成及關淑詩，為本局第二職階首席普查暨調查員–根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階特級普查暨調查員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二四年六月四日於統計暨普查局

局長 黃善文

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 7 de Maio de 2024:

Wang Zhuoer – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas dos Serviços destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Julho de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Au Ka Weng – renovada a comissão de serviço, por mais um ano, como chefe da Divisão de Estatísticas da Distribuição e Preços, destes Serviços, nos termos do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 4 de Julho de 2024, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despachos do Signatário, de 3 de Junho de 2024:

Chan Weng Seng e Kuan Sok Si, agentes de censos e inquéritos principais, 2.º escalão, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para agentes de censos e inquéritos especialistas, 1.º escalão, índice 305, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 4 de Junho de 2024. – O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二四年五月三十一日作出的第59/2024號批示：

一、根據第14/2018號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第34/2018號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(一)項、第五十七條、第六十一條(一)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第一款、第六十九條第一款(一)項、第七十條、第七十二條、第20/2022號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第三十三條、第三十四條、第五十五條第一款及第五十六條第一款的規定，晉升下列人員為治安警察局警官級別的警務總長：

| 原職位 | 新職位 | 編號 | 姓名 |
|-------|------|--------|-----|
| 副警務總長 | 警務總長 | 193071 | 源劍鋒 |
| 副警務總長 | 警務總長 | 196071 | 王偉濤 |

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 59/2024, de 31 de Maio de 2024:

- Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), do n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º e 55.º, da alínea 1) do artigo 56.º, do artigo 57.º, da alínea 1) do artigo 61.º, dos artigos 63.º e 64.º, do n.º 1 do artigo 65.º, da alínea 1) do n.º 1 do artigo 69.º, dos artigos 70.º e 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e dos artigos 33.º e 34.º, do n.º 1 do artigo 55.º e do n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), é determinada a promoção dos seguintes agentes ao posto de Intendente da classe de oficiais do Corpo de Polícia de Segurança Pública:

| Posto de origem | Posto após promoção | Número | Nome |
|-----------------|---------------------|--------|--------------|
| Subintendente | Intendente | 193071 | Un Kim Fong |
| Subintendente | Intendente | 196071 | Vong Wai Tou |

| 原職位 | 新職位 | 編號 | 姓名 |
|-------|------|--------|-----|
| 副警務總長 | 警務總長 | 195071 | 馬超雄 |
| 副警務總長 | 警務總長 | 100031 | 黃超文 |

二、上款所指人員的晉升，以及與其新職位相應的薪俸及年資，自二零二四年六月一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二四年五月三十一日作出的第 60/2024 號批示：

一、根據第 14/2018 號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第 34/2018 號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條、第 13/2021 號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(一)項、第五十七條、第六十一條(一)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第一款及第六款、第六十九條第一款(二)項、第七十二條、第 20/2022 號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第三十三條、第三十四條、第五十五條第一款及第五十六條第一款的規定，晉升下列人員為治安警察局警官級別的副警務總長：

| 原職位 | 新職位 | 編號 | 姓名 |
|-----|-------|--------|-----|
| 警司 | 副警務總長 | 249971 | 容仕培 |
| 警司 | 副警務總長 | 101031 | 范家華 |
| 警司 | 副警務總長 | 212110 | 郭麗燕 |
| 警司 | 副警務總長 | 156911 | 黃景輝 |

二、上款所指人員的晉升，以及與其新職位相應的薪俸及年資，自二零二四年六月一日起生效。

摘錄自保安司司長於二零二四年五月三十一日作出的第 61/2024 號批示：

一、根據第 14/2018 號法律《治安警察局》第十三條及第十六條、第 34/2018 號行政法規《治安警察局的組織及運作》第四十五條及第四十六條、第 13/2021 號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第五十一條第一款、第五十四條、第五十五條、第五十六條(一)項、第五十七條、第六十一條(一)項、第六十三條、第六十四條、第六十五條第一款、第六十九條第一款(三)項、第七十二條、第 20/2022 號行政法規《保安部隊及保安部門人員通則的施行細則》第三十三條、第三十四條、第五十五條第一款及第五十六條第一款的規定，晉升下列人員為治安警察局警官級別的警司：

| Posto de origem | Posto após promoção | Número | Nome |
|-----------------|---------------------|--------|---------------|
| Subintendente | Intendente | 195071 | Ma Chio Hong |
| Subintendente | Intendente | 100031 | Wong Chio Man |

2. A promoção dos agentes referidos no número anterior e respectivo vencimento e antiguidade reportam-se a partir de 1 de Junho de 2024.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 60/2024, de 31 de Maio de 2024:

1. Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), do n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º e 55.º, da alínea 1) do artigo 56.º, do artigo 57.º, da alínea 1) do artigo 61.º, dos artigos 63.º e 64.º, dos n.ºs 1 e 6 do artigo 65.º, da alínea 2) do n.º 1 do artigo 69.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e dos artigos 33.º e 34.º, do n.º 1 do artigo 55.º e do n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), é determinada a promoção dos seguintes agentes ao posto de Subintendente da classe de oficiais do Corpo de Polícia de Segurança Pública:

| Posto de origem | Posto após promoção | Número | Nome |
|-----------------|---------------------|--------|---------------|
| Comissário | Subintendente | 249971 | Iong Si Pui |
| Comissário | Subintendente | 101031 | Fan Ka Wa |
| Comissária | Subintendente | 212110 | Kuok Lai In |
| Comissário | Subintendente | 156911 | Wong Keng Fai |

2. A promoção dos agentes referidos no número anterior e respectivo vencimento e antiguidade reportam-se a partir de 1 de Junho de 2024.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 61/2024, de 31 de Maio de 2024:

1. Nos termos dos artigos 13.º e 16.º da Lei n.º 14/2018 (Corpo de Polícia de Segurança Pública), dos artigos 45.º e 46.º do Regulamento Administrativo n.º 34/2018 (Organização e funcionamento do Corpo de Polícia de Segurança Pública), do n.º 1 do artigo 51.º, dos artigos 54.º e 55.º, da alínea 1) do artigo 56.º, do artigo 57.º, da alínea 1) do artigo 61.º, dos artigos 63.º e 64.º, do n.º 1 do artigo 65.º, da alínea 3) do n.º 1 do artigo 69.º e do artigo 72.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), e dos artigos 33.º e 34.º, do n.º 1 do artigo 55.º e do n.º 1 do artigo 56.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2022 (Regulamentação do Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), é determinada a promoção dos seguintes agentes ao posto de Comissário da classe de oficiais do Corpo de Polícia de Segurança Pública:

| 原職位 | 新職位 | 編號 | 姓名 |
|-----|-----|--------|-----|
| 副警司 | 警司 | 101060 | 林樹卿 |
| 副警司 | 警司 | 108140 | 徐小華 |
| 副警司 | 警司 | 109141 | 李幸志 |
| 副警司 | 警司 | 163041 | 梁英東 |

二、上款所指人員的晉升，以及與其新職位相應的薪俸及年資，自二零二四年六月一日起生效。

二零二四年六月十一日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

| Posto de origem | Posto após promoção | Número | Nome |
|-----------------|---------------------|--------|-----------------|
| Subcomissária | Comissária | 101060 | Lam Su Heng |
| Subcomissária | Comissária | 108140 | Choi Sio Wa |
| Subcomissário | Comissário | 109141 | Lei Hang Chi |
| Subcomissário | Comissário | 163041 | Leong Ieng Tong |

2. A promoção dos agentes referidos no número anterior e respectivo vencimento e antiguidade reportam-se a partir de 1 de Junho de 2024.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 11 de Junho de 2024. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年六月四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二四年五月二十三日起：

——Maria da Penha de Castro da Costa Reis晉階至第三職階首席特級技術員，薪俸點為600。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二四年五月十日起：

——黃鏡濠晉階至第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415。

自二零二四年五月十二日起：

——劉雨石、吳詠豪、黃少惠、謝永翔、施志成、蔡建輝、吳綺婷及何卓立晉階至第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430。

自二零二四年五月十五日起：

——張怡莉及張宇翔晉階至第二職階二等高級技術員，薪俸點為455。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 4 de Junho de 2024:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 1, alínea 1), e 3, da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 23 de Maio de 2024:

— Maria da Penha de Castro da Costa Reis progride para técnica especialista principal, 3.^o escalão, índice 600.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 10 de Maio de 2024:

— Wong Keang Hou progride para adjunto-técnico especialista, 2.^o escalão, índice 415.

A partir de 12 de Maio de 2024:

— Lao U Seak, Ng Weng Hou, Wong Sio Wai, Tse Wing Cheung, Si Chi Seng, Choi Kin Fai, Ng I Teng e Ho Cheok Lap progridem para adjuntos-técnicos especialistas, 3.^o escalão, índice 430.

A partir de 15 de Maio de 2024:

— Cheong I Lei e Cheong U Cheong progridem para técnicos superiores de 2.^a classe, 2.^o escalão, índice 455.

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項,以及現行第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、薪俸點及生效日期分別如下:

自二零二四年五月三十日起:

——黃文賢晉階至第四職階輕型車輛司機,薪俸點為180。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款,以及現行第12/2015號法律第四條之規定,以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款,職級、薪俸點及生效日期分別如下:

自二零二四年五月七日起:

——蘇光晉階至第八職階勤雜人員,薪俸點為200。

二零二四年六月七日於澳門保安部隊事務局

局長 郭鳳美關務總監

教育及青年發展局

批示摘錄

摘錄自本局副局長二零二四年五月十六日批示:

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定,下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同續期一年:

陳芷琪,第一職階二等技術員,薪俸點為350,自二零二四年七月二日起生效;

關新姐及麥財葉,第二職階勤雜人員,薪俸點為120,自二零二四年七月十三日起生效。

梁懿晴 — 根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條及第六條的規定,其擔任本局第一職階二高等級技術員的行政任用合同獲續期六個月,薪俸點為430,自二零二四年七月三日起生效。

二零二四年六月十一日於教育及青年發展局

局長 龔志明

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^o 2, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 30 de Maio de 2024:

– Wong Man In progride para motorista de ligeiros, 4.^o escalão, índice 180.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.^o, n.^{os} 2, alínea 4), e 3, da Lei n.^o 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.^o da Lei n.^o 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 7 de Maio de 2024:

– Sou Kong progride para auxiliar, 8.^o escalão, índice 200.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 7 de Junho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Kok Fong Mei*, superintendente-geral alfandegária.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despachos da subdirectora, destes Serviços, de 16 de Maio de 2024:

As trabalhadoras abaixo mencionadas — renovados os contratos administrativos de provimento, pelo período de um ano, para o exercício das funções abaixo indicadas, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.^o 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.^o e 6.^o da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente:

Chan Chi Kei, como técnica de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 350, a partir de 2 de Julho de 2024;

Guan Xinjie e Mak Choi Ip, como auxiliares, 2.^o escalão, índice 120, a partir de 13 de Julho de 2024.

Leong I Cheng — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, como técnica superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.^o 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», vigente, e dos artigos 4.^o e 6.^o da Lei n.^o 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», vigente, a partir de 3 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 11 de Junho de 2024. — O Director, *Kong Chi Meng*.

文化局

批示摘錄

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月三日作出的批示：

張麗珊——根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，其擔任文化局副局長的定期委任，自二零二四年七月一日起續期一年。

何懿德——根據第15/2009號法律第五條第一款及第26/2009號行政法規第八條的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，其擔任本局組織及資訊處處長的定期委任，自二零二四年七月一日起續期一年。

陳繼春，教育及青年發展局編制內第四職階首席顧問高級技術員——根據第1/2023號法律《修改〈澳門公共行政工作人員通則〉及相關法規》第九條第一款的規定，延長徵用其在本局擔任同一職級和職階的職務，為期一年，自二零二四年七月一日起生效。

二零二四年六月十三日於文化局

局長 梁惠敏

體育局

批示摘錄

摘錄自本件簽署人於二零二四年六月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，李英南在本局擔任第一職階一級高級技術員的長期行政任用合同，自二零二四年六月十六日起續期三年。

根據現行第12/2015號法律第四條及第六條第四款的規定，蕭鳳怡在本局擔任第一職階首席翻譯員（中葡文）的長期行政任用合同，自二零二四年六月二十四日起續期三年。

摘錄自本件簽署人於二零二四年六月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改陳文昇在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2024:

Cheong Lai San – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como vice-presidente do Instituto Cultural, nos termos do artigo 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2024.

Anna Ho – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão de Organização e Informática deste Instituto, nos termos do artigo 5.º, n.º 1 da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2024.

Chan Kai Chon, técnico superior assessor principal, 4.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude – prorrogada a requisição, pelo período de um ano, para desempenhar funções na mesma categoria e escalão, neste Instituto, nos termos do artigo 9.º, n.º 1, da Lei n.º 1/2023 «Alteração ao Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau e diplomas conexos», a partir de 1 de Julho de 2024.

Instituto Cultural, aos 13 de Junho de 2024. – A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

INSTITUTO DO DESPORTO

Extractos de despachos

Por despachos do signatário, de 5 de Junho de 2024:

Lei Ieng Nam – renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Junho de 2024.

Sio Fong I – renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como intérprete-tradutora principal, 1.º escalão (nas línguas chinesa e portuguesa), neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 24 de Junho de 2024.

Por despachos do signatário, de 12 de Junho de 2024:

Chan Man Seng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, ascende a adjunto-técnico especialista principal, 1.º escalão,

條款，晉升為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點為450點，自公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註方式修改Nuno Miguel Ribeiro Che da Paz在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階特級技術員，薪俸點為545點，並根據《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，追溯自二零二四年二月二十六日起生效。

二零二四年六月十三日於體育局

局長 潘永權

índice 450, neste Instituto, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação.

Nuno Miguel Ribeiro Che da Paz — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, progride para técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, neste Instituto, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, com efeitos retroactivos a partir de 26 de Fevereiro de 2024, ao abrigo do artigo 118.º, n.º 2, alínea a), do CPA.

Instituto do Desporto, aos 13 de Junho de 2024. — O Presidente, *Pun Weng Kun*.

衛生局

批示摘錄

摘錄自局長於二零二四年三月十三日的批示：

黃宏威，本局確定委任第二職階二等藥劑師，應其要求自二零二四年五月二日起免職。

摘錄自局長於二零二四年五月二十日的批示：

應莫志權的要求，其在本局擔任專科培訓的實習醫生的長期行政任用合同，自二零二四年五月二十六日起予以解除。

摘錄自社會文化司司長於二零二四年六月三日作出的批示：

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、經第18/2020號法律修改的第7/2010號法律第九條第二款和第五款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及經第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，戴碧霞、李恆基、關劍銘、溫秋嬋、梁穎欣及林小婷在本局擔任行政任用合同第二職階一等診療技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階首席診療技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

根據經第1/2023號法律修改的第14/2009號法律第十四條第二款、第18/2020號法律修改的第6/2010號法律第十四條第一款(二)項和第二款、經第21/2021號行政法規重新公佈及重新編

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Março de 2024:

Wong Wang Wai — exonerada, a seu pedido, do quadro de pessoal, destes Serviços, como farmacêutico de 2.ª classe, 2.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 2 de Maio de 2024.

Por despacho do director dos Serviços, de 20 de Maio de 2024:

Mok Chi Kun — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como interno do internato complementar, destes Serviços, a partir de 26 de Maio de 2024.

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 3 de Junho de 2024:

Tai Pek Ha, Lei Hang Kei, Kuan Kim Meng, Wan Chau Sim, Leong Weng Ian e Lam Sio Teng, técnicos de diagnóstico e terapêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico de diagnóstico e terapêutica principal, 1.º escalão, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, do n.º 2 e n.º 5 do artigo 9.º da Lei n.º 7/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Leong Sio Teng e Cheong Un Ka, técnicos superiores de saúde principais, 2.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos contratos com referência à categoria de técnico superior de saúde assessor, 1.º escalão,

號的第14/2016號行政法規第三十九條第一款及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律第四條的規定，梁嘯丁和張遠嘉在本局擔任行政任用合同第二職階首席高級衛生技術員，以附註形式修改合同第三條款，轉為第一職階顧問高級衛生技術員，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈的日期起生效。

按照二零二四年六月四日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

專業心理服務中心(澳門)有限公司 - 應其要求，中止第AL – 0384號心籽心理治療診所執照之許可，為期兩年，場所位於澳門亞美打利庇盧大馬路(新馬路)89-99號南華商業大廈6樓605室。

(是項刊登費用為 \$363.00)

按照二零二四年六月六日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

陳昭平 - 應其要求，註銷第MI0848號醫生完全執照之許可。

(是項刊登費用為 \$329.00)

鹽里醫療中心 - 應其要求，取消第AL-0156號准照之許可。

(是項刊登費用為 \$306.00)

聲 明 書

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階主治醫生池瑞霞，自二零二四年五月四日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階二等護理助理員陳惠容，自二零二四年五月五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第七職階一般服務助理員黃少豹，自二零二四年五月六日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階二等護理助理員盧嘉濱，自二零二四年五月十二

nos termos do n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 1/2023, da alínea 2) do n.º 1 e n.º 2 do artigo 14.º da Lei n.º 6/2010, alterada pela Lei n.º 18/2020, do n.º 1 do artigo 39.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado e renumerado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, alterada pela Lei n.º 1/2023, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 4 de Junho de 2024:

Centro de Serviços Psicológico Profissional de Macau, Limitada – suspenso, a seu pedido, por dois anos, a autorização para funcionamento da Clínica de Psicoterapia Sementes, situada na Avenida de Almeida Ribeiro, n.ºs 89-99, Edf. Nam Wah Commercial 6 andar 605, Macau, alvará n.º AL – 0384.

(Custo desta publicação \$ 363,00)

Por despachos do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 6 de Junho de 2024:

Chan Chio Peng — cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício da profissão de médico, licença integral n.º MI0848.

(Custo desta publicação \$ 329,00)

Cancelada, a seu pedido, a autorização para o exercício do alvará de Policlínica Beco Sal, alvará n.º AL – 0156.

(Custo desta publicação \$ 306,00)

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Hlaing Thazin, médica assistente, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 4 de Maio de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Chan Wai Iong, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 5 de Maio de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Vong Sio Pao, auxiliar de serviços gerais, 7.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 6 de Maio de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Lou Ka Pan, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, ces-

日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一級護士陳燕儀，自二零二四年五月十七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第五職階一般服務助理員黃美雁，自二零二四年五月十七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階二等護理助理員鍾美珠，自二零二四年五月二十九日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項和第12/2015號法律第十五條(一)項規定，終止其在本局的職務。

二零二四年六月十三日於衛生局

代局長 鄭成業

sou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 12 de Maio de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Chan In I, enfermeira de grau I, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Maio de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Wong Mei Ngan, auxiliar de serviços gerais, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Maio de 2024.

Para os devidos efeitos se declara que Chong Mei Chu, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 29 de Maio de 2024.

Serviços de Saúde, aos 13 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, substituto, *Cheang Seng Ip*.

藥物監督管理局

批示摘錄

按照代局長於二零二四年六月十一日之批示：

核准向愛勤藥房XIII有限公司發給“愛勤(南園店)”藥房准照，編號為第480號以及其營業地點為澳門高美士街50號南園地下A座(A區)，總辦事處位於澳門台山巴波沙大馬路216號至232號如意閣商場1樓AG1舖。

(是項刊登費用為 \$408.00)

按照代局長於二零二四年六月十二日之批示：

核准准照編號為第280號的藥物產品出入口及批發商號“福揚行”的東主—福揚行(澳門)有限公司總辦事處的變更，新址

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 11 de Junho de 2024:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 480 de Farmácia “DILIGÊNCIA (NAM UN)”, com o local de funcionamento na Rua de Luís Gonzaga Gomes n.º 50 Nam Un r/c “A” (Zona A), Macau, à Farmácia Diligência XIII, Limitada, com sede na Avenida de Artur Tamagnini Barbosa n.ºs 216-232 Centro Comercial U I Kok 1.º andar “AG1”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 408,00)

Por despacho do presidente do Instituto, substituto, de 12 de Junho de 2024:

Foi autorizada a mudança da sede da Forewide Companhia (Macau) Limitada, titular do alvará n.º 280 pertencente à Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “FOREWIDE”. O novo endereço

位於澳門慕拉士大馬路195號南嶺工業大廈2樓E座、5樓A座、5樓J座及12樓E座。

(是項刊登費用為 \$402.00)

二零二四年六月十二日於藥物監督管理局

代局長 吳國良

社會工作局

批示摘錄

摘錄自社會工作局行政及財政廳廳長於二零二四年四月十八日作出的批示：

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第二款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

| 姓名 | 職級 | 職階 | 薪俸點 | 生效日期 |
|------|------|----|-----|------------|
| 梁頌研 | 勤雜人員 | 4 | 140 | 01/05/2024 |
| 歐陽旺心 | | | | |

根據第12/2015號法律第四條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改下列人員的不具期限的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

| 姓名 | 職級 | 職階 | 薪俸點 | 生效日期 |
|-----|-------|----|-----|------------|
| 鄭燕蕊 | 特級技術員 | 2 | 525 | 10/05/2024 |
| 陳詠詩 | | | | |
| 陳嘉汶 | | | | |
| 林瑞卿 | | | | |
| 黃慧英 | | | | |

根據第12/2015號法律第四條、第6/2010號法律第十三條，以及第14/2009號法律第十三條第一款(二)項的規定，以附註形式修改曾裕珊的長期行政任用合同第三條款，自二零二四年五月三十一日起轉為第三職階二等高級衛生技術員，薪俸點為500。

da sede está situado na Avenida de Venceslau de Morais n.º 195 Edifício Industrial Nam Leng 2.º andar “E”, 5.º andar “A”, 5.º andar “J” e 12.º andar “E”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 402,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 12 de Junho de 2024. — O Presidente do Instituto, substituto, Ng Kuok Leong.

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Extractos de despachos

Por despachos da chefe do Departamento Administrativo e Financeiro, do Instituto de Acção Social, de 18 de Abril de 2024:

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 2 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data seguinte:

| Nome | Categoria | Escalão | Índice | A partir de |
|-----------------------|-----------|---------|--------|-------------|
| Leong Chong In Gloria | auxiliar | 4 | 140 | 01/05/2024 |
| Ao Ieong Wong Sam | | | | |

As trabalhadoras abaixo mencionadas – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, nas categorias, escalões e índices a cada uma indicados, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, conjugado com a alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir da data seguinte:

| Nome | Categoria | Escalão | Índice | A partir de |
|---------------|----------------------|---------|--------|-------------|
| Chiang In Ioi | técnico especialista | 2 | 525 | 10/05/2024 |
| Chan Weng Si | | | | |
| Chan Ka Man | | | | |
| Lam Soi Heng | | | | |
| Wong Wai Ieng | | | | |

Chang U San – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento de longa duração, com referência à categoria de técnico superior de saúde de 2.ª classe, 3.º escalão, índice 500, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, do artigo 13.º da Lei n.º 6/2010 e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, a partir de 31 de Maio de 2024.

摘錄自社會文化司司長於二零二四年五月十三日作出的批示：

根據經第2/2021號行政法規、第52/2022號行政法規及第50/2023號行政命令修改的第28/2015號行政法規《社會工作局的組織及運作》第十八條第二款(三)項，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款(二)項、第四條及第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條的規定，以定期委任方式委任余家偉擔任本局康復服務處處長，自二零二四年七月一日起生效，為期一年。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

——職位出缺；

——余家偉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局康復服務處處長一職。

2. 學歷：

——高雄醫學大學理學(醫學社會學與社會工作學)學士；

——高雄醫學大學社會科學(醫學社會學與社會工作學)碩士。

3. 專業簡歷：

——2009年11月至2024年6月 社會工作局高級技術員；

——2018年1月至2023年12月 社會工作局機構輔助服務組職務主管；

——2024年1月至6月 社會工作局康復服務處代處長。

聲 明

因余家偉獲定期委任為本局康復服務處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，其以不具期限的行政任用合同擔任本局第三職階顧問高級技術員的職務，自二零二四年七月一日起自動終止。

二零二四年六月五日於社會工作局

局長 韓衛

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Maio de 2024:

U Ka Wai — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação deste Instituto, nos termos da alínea 3) do n.º 2 do artigo 18.º do Regulamento Administrativo n.º 28/2015 (Organização e funcionamento do Instituto de Acção Social), alterado pelos Regulamentos Administrativos n.ºs 2/2021 e 52/2022, e pela Ordem Executiva n.º 50/2023, das alínea b) do n.º 1 do artigo 20.º e alínea a) do n.º 1 do artigo 23.º do ETAPM, em vigor, da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e dos artigos 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 2 do artigo 2.º, o n.º 2 do artigo 3.º e os artigos 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), a partir de 1 de Julho de 2024.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições fundamentais do estatuto do pessoal de direcção e chefia) é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— U Ka Wai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação deste Instituto, que se demonstra pelo curriculum vitae.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Ciência (sociologia médica e serviço social), pela Universidade de Medicina de Kaohsiung;

— Mestrado em Ciências Sociais (sociologia médica e serviço social), pela Universidade de Medicina de Kaohsiung.

3. Currículo profissional:

— Técnico superior do Instituto de Acção Social, de Novembro de 2009 a Junho de 2024;

— Chefia funcional da Equipa para o Apoio às Instituições do Instituto de Acção Social, de Janeiro de 2018 a Dezembro de 2023;

— Chefe, substituto, da Divisão de Serviços de Reabilitação do Instituto de Acção Social, de Janeiro a Junho de 2024.

Declarações

U Ka Wai — cessa, automaticamente, as funções de técnico superior assessor, 3.º escalão, por contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Serviços de Reabilitação deste Instituto, a partir de 1 de Julho de 2024.

Instituto de Acção Social, aos 5 de Junho de 2024. — O Presidente, *Hon Wai*.

摘要
Extracto

二零二四年財政年度第一次預算修改
1.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

| 組織 Orgân. | 分類 Classificação | | 名稱 Designação | 追加/登錄 Reforços/ Inscrições | 註銷 Anulações |
|--|------------------|-----------------|---|----------------------------------|-----------------|
| | 功能 Func. | 經濟 Económica | | | |
| 702001 | 5-01-0 | 32-01-99-00-00 | 社會工作局 Instituto de Acção Social | 150,000.00 | 200,000.00 |
| | 5-01-0 | 32-02-04-00-00 | 其他—非耐用用品 Outros - Bens não duradouros | | |
| | 5-01-0 | 32-02-06-00-00 | 衛生及清潔 Higiene e limpeza | | |
| | 5-01-0 | 41-02-01-00-00 | 通訊、郵政及遞遞 Comunicações, serviço postal e correio expresso | | |
| | 5-01-0 | 41-02-13-00-00 | 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes | | |
| | | | 文儀及辦公用品 Artigos de escritório e papelerias | 70,000.00 | 70,000.00 |
| | | | 總額 Total | 270,000.00 | 270,000.00 |
| 核准依據： Referente à autorização: | | | | | |
| 05/06/2024之社會文化司司長批示 Despacho da Exm.ª Sr.ª Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura de 05/06/2024 | | | | | |

社會保障基金

議決摘錄

按照社會保障基金行政管理委員會二零二四年四月二十五日議決：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十二條第一款，以及第12/2015號法律第三條第二款、第四條及第五條第一款的規定，以行政任用合同方式任用張莉山在本基金擔任第一職階二等技術輔導員，薪俸點為260點，為期六個月試用期，自二零二四年六月十一日起生效。

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年六月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，鮑曉彤在本基金擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同自二零二四年八月十三日起續期一年，薪俸點為430點。

二零二四年六月十一日於社會保障基金

行政管理委員會主席 容光耀

澳門旅遊大學

批示摘錄

根據社會文化司司長於二零二四年五月十四日之批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本校副校長呂劍英因具備合適的管理能力及專業經驗履行職務，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年七月一日起生效。

根據本校校長於二零二四年五月十六日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第四款的規定，下列人員在本校擔任職務的長期行政任用合同，自下述日期起續期三年。

——賀曉勁，第一職階首席高級技術員，自二零二四年六月二日；

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração do Fundo de Segurança Social, de 25 de Abril de 2024:

Cheong Lei San — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 260, neste FSS, nos termos do artigo 12.º, n.º 1, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com os artigos 3.º, n.º 2, 4.º e 5.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, a partir de 11 de Junho de 2024.

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 6 de Junho de 2024:

Pao Hio Tong – renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, neste FSS, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 13 de Agosto de 2024.

Fundo de Segurança Social, aos 11 de Junho de 2024. — O Presidente do Conselho de Administração, *Iong Kong Io*.

UNIVERSIDADE DE TURISMO DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 14 de Maio de 2024:

Loi Kim Ieng — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como vice-reitora desta Universidade, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir capacidade de gestão e experiência profissional adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 1 de Julho de 2024.

Por despachos da reitora de Universidade, de 16 de Maio de 2024:

O pessoal abaixo identificado — renovados os contratos administrativos de provimento de longa duração, para o exercício de funções nesta Universidade, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 4 da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas a seguir indicadas:

— Ho Hio Keng, técnico superior principal, 1.º escalão, a partir de 2 de Junho de 2024;

——梁浩文，第一職階二等高級技術員，自二零二四年六月九日；

——陳倩盈，第一職階一等高級技術員，自二零二四年六月三十日。

葉志豪，本校第一職階特級技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階特級技術員，由二零二四年六月十一日起生效。

何嘉敏及梁文津，本校第一職階一等高級技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階一等高級技術員，由二零二四年六月十五日起生效。

林偉明，本校第一職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款之規定，以附註方式修改合同第三條款，晉階為第二職階首席技術員，由二零二四年六月十五日起生效。

根據本校校長於二零二四年五月二十二日之批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，下列長期行政任用合同人員修改為不具期限的行政任用合同：

——何嘉敏及梁文津，第一職階一等高級技術員，自二零二四年五月十八日。

根據本校校長於二零二四年六月五日之批示：

廖慧香，本校第三職階顧問高級技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席顧問高級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

黃曉彤，本校第二職階首席技術員，屬不具期限的行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階特級技術員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

黃邢宜，本校第二職階一等技術輔導員，屬長期行政任用合同—根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項及現行

— Leong Hou Man, técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, a partir de 9 de Junho de 2024;

— Chan Sin Ieng, técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 30 de Junho de 2024.

Ip Chi Hou, técnico especialista, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico especialista, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 11 de Junho de 2024.

Ho Ka Man e Leong Man Chon, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, contratados por contratos administrativos de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos progredindo para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 15 de Junho de 2024.

Lam Wai Meng, técnico principal, 1.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato progredindo para técnico principal, 2.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2) e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir de 15 de Junho de 2024.

Por despachos da reitora de Universidade, de 22 de Maio de 2024:

O seguinte pessoal de contrato administrativo de provimento de longa duração desta Universidade, cujo provimento foi alterado para regime de contrato administrativo de provimento sem termo, de acordo com o artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Ho Ka Man e Leong Man Chon, técnicos superiores de 1.ª classe, 1.º escalão, a partir de 18 de Maio de 2024.

Por despachos da reitora da Universidade, de 5 de Junho de 2024:

Lio Wai Heong, técnico superior assessor, 3.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Wong Hio Tong, técnico principal, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, desta Universidade — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato ascendendo a técnico especialista, 1.º escalão, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2) da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Wong Ieng I, adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, contratado por contrato administrativo de provimento de longa duração, desta Universidade — alterada, por averbamento,

第14/2016號行政法規第五條的規定，以附註方式修改合同第三條款，晉級為第一職階首席技術輔導員，並自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二四年六月十三日於澳門旅遊大學

副校長 羅曼儀

a cláusula 3.^a do seu contrato ascendendo a adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 2) da Lei n.^o 14/2009, em vigor, e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Universidade de Turismo de Macau, aos 13 de Junho de 2024. — A Vice-reitora, *Diamantina Luíza do Rosário Sá Coimbra*.

土地工務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年五月十三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，本局第三職階顧問高級技術員林美玲的行政任用合同，自二零二四年七月十九日起續期一年。

二零二四年六月十二日於土地工務局

局長 黎永亮

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E CONSTRUÇÃO URBANA

Extracto de despacho

Por despacho do signatário, de 13 de Maio de 2024:

Lam Mei Leng, técnica superior assessora, 3.^o escalão, destes Serviços — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, nos termos do artigo 4.^o, n.^{os} 2 e 3 da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Julho de 2024.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 12 de Junho de 2024. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二四年四月五日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，馮子維獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（中文寫作傳意範疇）。

摘錄自簽署人於二零二四年四月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第一款的規定，黃錦權獲臨時委任為本局人員編制內第一職階二等高級技術員（土木工程範疇）。

二零二四年六月十三日於公共建設局

局長 林焯浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 5 de Abril de 2024:

Fong Chi Wai — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de comunicação escrita em língua chinesa, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.^o da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 22.^o, n.^o 1, do ETAPM, vigente.

Por despacho do signatário, de 10 de Abril de 2024:

Huang Jinquan — nomeado, provisoriamente, técnico superior de 2.^a classe, 1.^o escalão, área de engenharia civil, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos dos artigos 12.^o da Lei n.^o 14/2009, vigente, e 22.^o, n.^o 1, do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 13 de Junho de 2024. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自代局長於二零二四年五月六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，古家樂在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二四年七月八日起續期一年。

摘錄自代局長於二零二四年五月九日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，蕭健峰在本局擔任第二職階二等海上交通控制員職務的行政任用合同，自二零二四年七月十日起續期一年。

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年五月二十四日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，下列主管人員因具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任獲准續期一年，生效日期如下：

楊振雄學士擔任技術及行政輔助處處長，自二零二四年七月五日起生效；

胡俊業碩士擔任建造處處長，自二零二四年七月五日起生效；

薛啓善學士擔任海事博物館館長，自二零二四年七月十日起生效；

陳浩和碩士擔任規劃發展處處長，自二零二四年七月十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二四年六月四日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項及第三款的規定，郭懿柔在本局擔任第二職階二等高級技術員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二四年五月一日起生效。

聲明

為著有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第十職階技術工人張國良，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS
MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despacho do director, substituto, de 6 de Maio de 2024:

Ku Ka Lok — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 8 de Julho de 2024.

Por despacho do director, substituto, de 9 de Maio de 2024:

Sio Kin Fong — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como controlador de tráfego marítimo de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 10 de Julho de 2024.

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Maio de 2024:

O seguinte pessoal chefias destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem competências profissionais e experiências adequadas para o exercício das suas funções, a partir das datas abaixo indicadas:

Licenciado Yeung Chan Hong, como chefe da Divisão de Apoio Técnico e Administrativo, a partir de 5 de Julho de 2024;

Mestre Wu Chon Ip, como chefe da Divisão de Produção, a partir de 5 de Julho de 2024;

Licenciado Sit Kai Sin, como director do Museu Marítimo, a partir de 10 de Julho de 2024;

Mestre Chan Hou Wo, como chefe da Divisão de Planeamento e Desenvolvimento, a partir de 18 de Julho de 2024.

Por despacho da signatária, de 4 de Junho de 2024:

Kok I Iao, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 2) e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Maio de 2024.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Cheong Kuok Leong, operário qualificado, 10.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou

法律第十五條(一)項的規定，自二零二四年六月十八日起終止職務。

二零二四年六月十一日於海事及水務局

局長 黃穗文

funções por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 18 de Junho de 2024.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 11 de Junho de 2024. — A Directora, *Wong Soi Man*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二四年六月四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項、第三款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改羅麗嬌在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第五職階勤雜人員，薪俸點為150點，自二零二四年六月二十二日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

陸妍慧，自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階一等高級技術員，薪俸點為510點；

梁興進，自二零二四年六月五日起轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455點；

羅翠嫻，自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525點；

洪英穎及湯嘉樂，皆自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階一等技術輔導員，薪俸點為320點；

張浩源，自二零二四年六月二十一日起轉為第二職階一等技術輔導員(資訊範疇)，薪俸點為320點。

摘錄自簽署人於二零二四年六月七日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改梁啓釗及馮詩婉在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 4 de Junho de 2024:

Lo Lai Kio — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de auxiliar, 5.º escalão, índice 150, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 22 de Junho de 2024.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Lok In Wai, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510, a partir de 21 de Junho de 2024;

Leong Heng Chon, para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, a partir de 5 de Junho de 2024;

Lo Choi Han, para técnico especialista, 2.º escalão, índice 525, a partir de 21 de Junho de 2024;

Hong Ieng Weng e Tong Ka Lok, para adjuntos-técnicos de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 320, a partir de 21 de Junho de 2024;

Cheong Hou Un, para adjunto-técnico de 1.ª classe, 2.º escalão, área de informática, índice 320, a partir de 21 de Junho de 2024.

Por despachos da signatária, de 7 de Junho de 2024:

Leong Kai Chio e Fong Si Un — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento mudam para a categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項, 第21/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款, 經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條, 以及現行第12/2015號法律第四條的規定, 現以附註形式修改李貝茜在本局擔任職務的行政任用合同第三條款, 職級變更為第一職階首席行政技術助理員, 薪俸點為265點, 自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項, 經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條, 以及現行第12/2015號法律第四條的規定, 現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款, 職級和薪俸點分別如下, 並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效:

黃錦雄, 職級變更為第一職階首席顧問高級技術員(資訊範疇), 薪俸點為660點;

陳偉菁及郭曉晴, 職級變更為第一職階首席特級技術員, 薪俸點為560點;

李小曦, 職級變更為第一職階首席特級技術員(資訊範疇), 薪俸點為560點。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項, 經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條, 以及現行第12/2015號法律第四條的規定, 現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款, 職級和薪俸點分別如下, 並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效:

呂健欣, 職級變更為第一職階一等高級技術員, 薪俸點為485點;

黃玉鳳, 職級變更為第一職階首席技術輔導員, 薪俸點為350點;

曾譽昇, 職級變更為第一職階一等技術輔導員, 薪俸點為305點。

聲明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定, 本局不具期限的行政任用合同第一職階首席高級技術員李錦就, 自二零二四年六月十二日, 即在行政公職局擔任職務之日起, 終止於本局的職務。

二零二四年六月十三日於郵電局

局長 劉惠明

Lei Pui Sai — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo principal, 1.^o escalão, índice 265, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, 5.^o, n.^{os} 1, alínea 2), e 2, da Lei n.^o 2/2021, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 1), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM:

Wong Kam Hong, muda para a categoria de técnico superior assessor principal, 1.^o escalão, área de informática, índice 660;

Chan Wai Cheng e Kuok Hio Cheng, mudam para a categoria de técnico especialista principal, 1.^o escalão, índice 560;

Lei Sio Hei, muda para a categoria de técnico especialista principal, 1.^o escalão, área de informática, índice 560.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.^o, n.^o 1, alínea 2), da Lei n.^o 14/2009, em vigor, 2.^o, alínea 3), e 5.^o do Regulamento Administrativo n.^o 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.^o 21/2021, e 4.^o da Lei n.^o 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM:

Loi Kin Ian, muda para a categoria de técnico superior de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 485;

Wong Iok Fong, muda para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.^o escalão, índice 350;

Chang U Seng, muda para a categoria de adjunto-técnico de 1.^a classe, 1.^o escalão, índice 305.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Lei Kam Chao, técnico superior principal, 1.^o escalão, contratado por contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.^o do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Junho de 2024, data em que iniciou funções na Direção dos Serviços de Administração e Função Pública.

Direção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 13 de Junho de 2024. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

房屋局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二四年五月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條之規定，房屋局下列部門主管，因具備合適的管理能力及專業經驗，故其定期委任獲續期一年，自二零二四年七月一日起生效：

陳華強擔任公共房屋廳廳長；

聶華英擔任樓宇管理廳廳長；

鄭錫林擔任准照及監察廳廳長；

李潔如擔任資訊及輔助廳廳長；

繆燦成擔任經濟房屋及援助處處長；

伍祿梅擔任公共房屋監管處處長；

蘇喜添擔任樓宇管理事務處處長；

廖東明擔任樓宇管理支援處處長；

伍蘭興擔任准照處處長；

卓景賢擔任業務監察處處長；

黃志聰擔任資訊處處長；

張東遠擔任行政及財政處處長；

李海儀擔任法律事務處處長。

聲明書

摘要

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二四）款項轉移：

INSTITUTO DE HABITAÇÃO

Extracto de despacho

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Maio de 2024:

Ao pessoal abaixo mencionado — renovadas as comissões de serviço, a partir de 1 de Julho de 2024, pelo período de um ano, para exercerem os cargos de chefia das seguintes subunidades do Instituto de Habitação, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 e do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuírem capacidade de gestão e experiência profissional adequadas:

Chan Wa Keong, como chefe do Departamento de Habitação Pública;

Nip Wa Ieng, como chefe do Departamento de Administração de Edifícios;

Cheang Sek Lam, como chefe do Departamento de Licenciamento e Fiscalização;

Lei Kit U, como chefe do Departamento de Informática e Apoio;

Mio Chan Seng, como chefe da Divisão de Habitação Económica e de Apoio;

Ng Lok Mui, como chefe da Divisão de Fiscalização de Habitação Pública;

Sou Hei Tim, como chefe da Divisão de Assuntos de Administração de Edifícios;

Lio Tong Meng, como chefe da Divisão de Apoio à Administração de Edifícios;

Ng Lan Heng, como chefe da Divisão de Licenciamento;

Chuck King Yin, como chefe da Divisão de Fiscalização de Actividades;

Wong Chi Chong, como chefe da Divisão de Informática;

Cheong Tong In, como chefe da Divisão de Administração e Finanças;

Lei Hoi I, como chefe da Divisão de Assuntos Jurídicos.

Declaração

Extracto

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2024):

二零二四年財政年度第二次預算修改
2.ª alteração orçamental do ano económico de 2024

| 分類 Classificação | | | 名稱 Designação | 追加/登錄 Reforços/ /Inscrições | 註銷 Anulações |
|-----------------------------------|-------------|-----------------|---|-----------------------------------|-----------------|
| 組織 Orgân. | 功能 Func. | 經濟 Económica | | | |
| 704001 | | | 房屋局 Instituto de Habitação | | |
| | 6-01-0 | 31-01-01-02-00 | 行政任用合同人員 Pessoal do contrato administrativo de provimento | 900,000.00 | |
| | 6-01-0 | 31-02-01-04-00 | 超時工作 Horas extraordinárias | | 1,184,000.00 |
| | 6-01-0 | 31-02-01-08-00 | 重疊薪俸 Duplicação de vencimentos | 108,000.00 | |
| | 6-01-0 | 31-02-02-07-00 | 結婚、出生、死亡及喪葬津貼 Subsídio de casamento, nascimento, por morte e funeral | 145,000.00 | |
| | 6-01-0 | 31-02-99-00-00 | 其他—其他報酬、津貼、補助及獎賞 Outros - Outras remunerações, subsídios, abonos e prémios | 31,000.00 | |
| | 6-01-0 | 32-01-06-00-00 | 服裝 Vestuário | 180,000.00 | |
| | 6-01-0 | 32-02-01-02-00 | 軟件及資訊網絡 Software e rede informática | 848,000.00 | |
| | 6-01-0 | 32-02-19-00-00 | 研究及顧問 Estudos e consultadoria | 560,000.00 | |
| | 6-01-0 | 32-02-23-00-00 | 專業及技術知識工作 Trabalhos com conhecimentos específico e técnico | | 1,588,000.00 |
| | 6-01-0 | 41-01-03-00-00 | 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos | | 348,000.00 |
| | 6-01-0 | 41-02-01-00-00 | 運輸及交通工具 Transportes e meios de transportes | 450,000.00 | |
| | 6-01-0 | 41-02-10-00-00 | 資訊及系統設備 Equipamentos informáticos e sistemáticos | 330,000.00 | |
| | 6-01-0 | 41-03-01-00-00 | 軟件及版權 Software e direitos | | 432,000.00 |
| 總額 Total | | | | 3,552,000.00 | 3,552,000.00 |
| 核准依據： Referente à autorização: | | | 30/05/2024之運輸工務司司長批示 Despacho do Ex.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30/05/2024 | | |

二零二四年六月十二日於房屋局

Instituto de Habitação, aos 12 de Junho de 2024. — O Presidente,
局長 任利凌 *Iam Lei Leng.*